



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
2 March 2007
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Тридцать седьмая сессия**

Краткий отчет о 761-м заседании (Камера В),
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, 18 января 2007 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Гаспар

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в
соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Шестой периодический доклад Никарагуа

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Шестой периодический доклад Никарагуа (CEDAW/C/NIC/6; CEDAW/C/NIC/Q/6 и Add.1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Никарагуа занимают место за столом Комитета.

2. **Г-жа Бренес Пенья** (Никарагуа), представляя шестой периодический доклад Никарагуа, сообщает о том, с какими препятствиями по-прежнему сталкиваются женщины в ее стране, в частности, в сферах образования, занятости и миграции. В Политической конституции Никарагуа предусматривается полное равенство между мужчиной и женщиной, а также провозглашено обязательство государства по искоренению фактических препятствий в сфере обеспечения равенства между никарагуанцами и их участия во всех сферах жизни. Законом № 212 об учреждении должности Омбудсмана по правам человека предусматривается создание должности Специального прокурора по делам женщин, который был назначен в 2000 году. В новом Уголовном кодексе, принятом в декабре 2001 года Национальной ассамблеей, содержатся юридические нормы, запрещающие дискриминацию и криминализирующие все дискриминационные действия.

3. Невзирая на значительный прогресс, достигнутый в период, охватываемый этим докладом, одно из основных препятствий на пути более полного осуществления положений Конвенции заключается в сохранении дискриминационной практики, которая имеет отрицательные последствия для реализации принципов, целей и целевых показателей, предусмотренных в законодательной, институциональной и политической основе, касающейся гендерного равенства и равноправия в стране. Возникли сложности в деле повышения осведомленности и понимания важности поощрения и защиты прав женщин в деле построения государства на основе господства права, а также важности участия женщин в качестве полноправных партнеров и бенефициаров в социальном и экономическом развитии страны; это также, вне всякого сомнения, ограничило прогресс на пути осуществления положений Конвенции. Внутреннее законодательство необходимо и далее согла-

совывать с ратифицированными Никарагуа международными договорами в целях поощрения и защиты прав женщин.

4. Тот факт, что Никарагуанский институт по положению женщин является структурой исполнительной власти, наряду с нехваткой средств, выделяемых на его функционирование, не дает ему возможности оказывать достаточное влияние на другие учреждения и государственные органы таким образом, чтобы он был в состоянии добиться принятия в правительстве подхода по обеспечению гендерного равенства.

5. Для решения проблем, выявленных в докладе, нынешнее правительство национального примирения и единства, которое недавно было избрано на период 2007–2012 годов, уделяет первостепенное внимание укреплению Никарагуанского института по положению женщин, который теперь будет подчиняться непосредственно президенту Республики. Институт, со своей стороны, проводит организационную стратегию, которая будет предусматривать активное участие женщин на всех уровнях общественных структур, в том числе на муниципальном уровне. В Институте будет создан совет попечителей в составе представителей 155 муниципалитетов страны. В его состав также войдут представители других властных структур и представители всех женских организаций страны. Одна из первых мер новой администрации заключается в принятии программы борьбы с голодом. Институт будет осуществлять разработку гендерного аспекта этой программы, которая будет осуществляться сначала в 20 муниципалитетах и в конечном итоге — на уровне всей страны.

Статьи 1–6

6. **Г-жа Шимонович** спрашивает, в чем заключаются основные препятствия, мешающие Никарагуа ратифицировать Факультативный протокол. Она отмечает, что по-прежнему существуют некоторые законы, несовместимые с Конвенцией, и подчеркивает важность разработки национального механизма обеспечения соответствия национального законодательства положениям Конвенции и заключительным замечаниям Комитета.

7. **Г-жа Бегум** выражает надежду на то, что новое правительство будет добиваться искоренения препятствий на пути улучшения положения женщин

и обеспечения принятия в кратчайшие сроки законопроекта о равенстве прав и возможностей, а также кодекса законов о семье. Выступающая хотела бы знать, какие меры приняты для осуществления временных специальных мер по пункту 1 статьи 4 и общей рекомендации № 25. Отмечая, что Никарагуанский институт по положению женщин по-прежнему в значительной мере зависит от международного финансирования, выступающая просит представить информацию об общем объеме средств, выделенных правительством на деятельность по уделению основного внимания гендерным вопросам. Она хотела бы знать, какая часть средств Института поступает из внутренних источников. Предполагаемые изменения в Уголовном кодексе касаются лишь вопросов физической и половой защиты, но не затрагивают гарантий личной неприкосновенности. Законодательство должно также учитывать вопросы физического, эмоционального, социального и морального благосостояния человека. Некоторые религиозные группы выступают за чисто биологическое толкование концепции пола, которое не допускает учета каких-либо социально-культурных аспектов. Она хотела бы услышать мнения представителя Никарагуа по этому вопросу.

8. **Г-жа Тавареш да Силва** спрашивает, почему термины «равенство» и «равноправие» используются в докладе взаимозаменяемо. Эти слова имеют весьма различное значение. Равенство является объективной концепцией, а равноправие — это более гибкий и субъективный термин. В Конвенции основной упор делается на необходимость достижения равенства. Никарагуа следует осуществить временные специальные меры, в частности, с учетом того, что число женщин, избранных в ходе последних выборов, сократилось с 22 до 18.

9. Ни в докладе, ни в ответах государства-участника не содержится достаточно информации о мерах по осуществлению статьи 5, касающейся изменения социальных и культурных традиций. Никарагуа следует принять более широкие меры, чем она делала это до настоящего времени, для повышения осведомленности общественности по этому вопросу.

10. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, спрашивает, какая процедура применялась при подготовке доклада. Она хотела бы знать, представлялся ли проект доклада парламенту, какие министерства принимали участие в процессе его под-

готовки, а также проводились ли консультации с женщинами. Она хотела бы получить дополнительную информацию о месте Никарагуанского института по положению женщин в государственной иерархии, а также о его связях с Межведомственной комиссией по вопросам равенства. Она также хотела бы получить информацию о том, что происходит сейчас с финансированием Института и какие планы имеет новая администрация в этой связи.

11. **Г-жа Цзоу Сяоцяо** спрашивает, какие меры принимает Никарагуанский институт по положению женщин для осуществления контроля за выполнением положений Конвенции. Она хотела бы знать, сколько сотрудников насчитывается в Институте, какие меры принял Институт для осуществления программ и планов, в разработке которых он принимал участие, а также с какими основными проблемами сталкивается Институт.

12. Она хотела бы получить более подробную информацию о взаимосвязях между Национальной ассамблеей, Комитетом по положению женщин, детей, молодежи и делам семьи и Специальным прокурором по делам женщин. Она также хотела бы получить информацию о рабочих взаимоотношениях между Никарагуанским институтом по положению женщин и неправительственными организациями, занимающимися женской проблематикой, а также о сотрудничестве между НПО. Она выражает надежду на то, что новая администрация примет меры для укрепления национальных механизмов, отвечающих за повышение статуса женщин.

13. **Г-жа Чутикуль** спрашивает, в какой мере были достигнуты стратегические цели, упомянутые в пункте 45 доклада. Она также хотела бы знать, будут ли внесены какие-либо изменения в стратегический план в период правления новой администрации. Она просит представить разъяснения относительно того, какая часть средств Никарагуанского института по положению женщин поступает от правительства в сравнении со средствами, получаемыми в рамках международной помощи.

14. С учетом разнообразия государственных органов, созданных для решения вопросов, касающихся женщин и семей, выступающая хотела бы знать, в какой степени Институт координирует свою деятельность с этими учреждениями и с НПО. Если Институт пришел к выводу о необходимости пересмотра или изменения направлений его работы, то

каким образом это было сделано? Она хотела бы получить информацию о деятельности Института на провинциальном или местном уровнях. Она также хотела бы знать, каким образом совет попечителей сможет функционировать в условиях столь расширенного членского состава.

15. **Г-жа Агирре** (Никарагуа) говорит, что Никарагуанский институт по положению женщин решительно добивался получения более адекватных средств. Как указано в пункте 46 доклада, его бюджет несколько увеличился в 2001 и 2002 годах и составил 0,04 процента от общего объема средств государственного бюджета; вместе с тем он по-прежнему в значительной мере зависит от внешнего сотрудничества. В нем работают 23 человека, 7 из которых — специалисты, а 16 занимают вспомогательные должности.

16. Что касается деятельности Института на местном уровне, то выступающая говорит, что пока у него есть лишь отделение в Леоне. Тот факт, что Институт зависит от внешнего сотрудничества в этой сфере, в значительной мере сдерживает его усилия по расширению деятельности на уровне муниципалитетов. В его стратегическом плане на 2002–2006 годы предусматривается положение в отношении модернизации его управленческой практики с той целью, чтобы обеспечить ему возможность оказывать более широкое влияние на государственную политику по содействию улучшению положения женщин. Был создан ряд механизмов, включая Национальную комиссию по борьбе с насилием в отношении женщин, детей и молодежи, Межведомственную комиссию по положению женщин и развитию сельских районов и Национальный консультативный совет по положению женщин. Ему удалось добиться того, что в Национальном плане развития получила отражение настоятельная необходимость разработки Национальной программы гендерного равенства. Институт также способствовал повышению осведомленности о важности Факультативного протокола к Конвенции.

17. За рассматриваемый в докладе период Никарагуанский институт по положению женщин уделял основное внимание проведению различия между равенством и равноправием. Существует понимание того, что равноправие — это гибкое и субъективное понятие, а равенство носит объективный характер. Институт добивается цели установления равенства. Он понимает необходимость содействия изменению

социальных и культурных традиций, однако в этой сфере предстоит еще многое сделать, особенно по линии просвещения.

18. По поводу подготовки шестого периодического доклада выступающая говорит, что Институт стремился уделять основное внимание работе четырех ветвей власти и организаций гражданского общества, занимающихся женской проблематикой. Были приняты все возможные меры для обеспечения того, чтобы все соответствующие стороны, в том числе и в сельских районах, чувствовали свою причастность к этому процессу.

19. Что касается статуса Института, то он входит в структуру министерства по делам семьи. Новая администрация планирует передать его в ведение аппарата президента Республики, в котором он первоначально и был создан. В целях обеспечения контроля за соблюдением Конвенции Институт разрабатывает руководящие принципы для измерения прогресса и определения тех областей, в которых требуются дополнительные усилия.

20. Переходя к вопросу о взаимосвязи между Специальным прокурором по делам женщин, Никарагуанским институтом по положению женщин и Управлением Омбудсмана по правам человека, выступающая говорит, что они сотрудничают в деле содействия осуществлению международно-правовых документов, подписанных и ратифицированных Никарагуа, в том числе Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции Белем-ду-Пара и Пекинской платформы действий.

21. Отвечая на вопрос по поводу статуса законопроекта о равенстве прав и возможностей, выступающая говорит, что он пока находится на рассмотрении Национальной ассамблеи. Никарагуанский институт по положению женщин принял решение приступить к разработке национальной программы достижения гендерного равенства, не дожидаясь принятия этого закона. Кодекс законов о семье, рассматриваемый в течение более 11 лет, до сих пор пересматривается. Выступающая выражает надежду на то, что недавно избранные члены законодательных органов поймут важность предлагаемого законопроекта.

22. Предстоит еще многое сделать для обеспечения всестороннего осуществления конституционных положений, направленных на защиту прав

женщин. Женщины по-прежнему сталкиваются с трудностями в деле получения доступа к судебной системе. Ориентированная на мужчин кампания по повышению осведомленности оказалась весьма успешной в этой сфере. Другие государственные и негосударственные учреждения и ведомства также провели учебные программы, которые способствовали изменению социальных и культурных традиций.

23. **Г-жа Бренес Пенья** (Никарагуа), отвечая на вопрос о достижении целей, поставленных в пункте 45 доклада, говорит, что за время после окончания периода, охватываемого шестым докладом, был проведен ряд мероприятий, касающихся цели (а). Была создана Национальная программа по гендерному равенству для содействия учету гендерной проблематики во всех направлениях государственной политики, в частности в Национальном плане развития. Цель (b) была достигнута лишь частично за счет включения гендерной проблематики в раздел Национального плана развития, касающийся управления. Цель (с) пока не достигнута полностью, однако была создана Межведомственная комиссия по положению женщин и развитию сельских районов, которая способствует учету гендерной проблематики в основных направлениях деятельности по программе развития сельских районов, известной под названием ПРОРУРАЛЬ.

24. Был внедрен Национальный план действий по предупреждению бытового и полового насилия, упомянутый в цели (d). Создана Национальная комиссия по предупреждению насилия в отношении женщин, в состав которой входят представители Женской сети по борьбе с насилием и других организаций гражданского общества. Национальный план действий был обновлен таким образом, чтобы в нем учитывалось в первую очередь гендерное насилие в целом, а не только бытовое и половое насилие.

25. Система показателей с учетом гендерной проблематики (SIEG), упомянутая в цели (e), была разработана Никарагуанским институтом по положению женщин и Национальным институтом статистики и переписи населения на основе руководящих принципов, утвержденных на международных конференциях женщин и в международно-правовых документах, ратифицированных Никарагуа. Система SIEG включает 108 показателей, касающихся вопросов экономики, здравоохранения, просвещения

и гендерного насилия. Существуют лишь три показателя гендерного насилия. Все государственные учреждения принимали участие в разработке показателей. Система SIEG в настоящее время пересматривается таким образом, чтобы в ней уделялось основное внимание, в частности, вопросам нищеты и учету в первую очередь гендерного насилия в программах по вопросам экономики, здравоохранения и просвещения.

26. Отвечая на вопрос о деятельности Никарагуанского института по положению женщин на муниципальном уровне, выступающая разъясняет, что она осуществляется лишь в районе Леон. В период правления новой администрации отдельные городские или поселковые советы будут назначать сотрудника, который будет заниматься гендерными вопросами. Муниципалитеты будут представлены в совете попечителей Института наряду с другими государственными органами и различными организациями гражданского общества, включая Женскую сеть по борьбе с насилием.

27. **Г-жа Шимонович** просит представить информацию о докладе, который Никарагуа подготовила по вопросу осуществления Межамериканской конвенции о предупреждении, наказании и ликвидации насилия в отношении женщин (Конвенция Белем-ду-Пара) за период 2000–2005 годов. Она хотела бы получить информацию о принятых мерах для борьбы с насилием в отношении женщин и о показателях по этому вопросу. Информация, полученная от государства-участника к настоящему моменту, является недостаточной, поскольку в ней не приведена разбивка данных по полу и этническому происхождению и отсутствуют конкретные данные о насилии в отношении женщин в целом.

28. **Г-жа Бегум** говорит, что кампания по расширению роли отцов заслуживает высокой оценки. Она хотела бы получить информацию о результатах и эффективности деятельности женских полицейских участков и осуществления Национального плана действий по предупреждению бытового и полового насилия. Она также хотела бы знать, сколько обращений в такие полицейские участки было зафиксировано и сколько таких участков было создано в городских и сельских районах.

29. Она хотела бы получить информацию о деятельности Национальной коалиции по борьбе с торговлей людьми, в частности о ее стратегии выявления

ния случаев торговли людьми, спасения потерпевших и судебного преследования виновных. Требование о необходимости получения заявления потерпевших для возбуждения уголовного разбирательства является одним из серьезных недостатков уголовной процедуры, который будет лишь способствовать тому, что виновные смогут уклоняться от правосудия.

30. **Г-жа Майоло** просит представить обновленную информацию о применении уголовного кодекса в случаях, связанных с торговлей людьми для целей вовлечения в проституцию, в частности в ситуациях, когда виновный является мужем потерпевшей. Она хотела бы также получить сведения о миграции женщин, являющихся жертвами полового туризма, а также о том, какие меры принимаются для решения этой проблемы.

31. **Г-жа Агирре** (Никарагуа) говорит, что Никарагуа представила доклад об осуществлении Межамериканской конвенции по предотвращению, наказанию и искоренению насилия в отношении женщин в течение периода 2000–2005 годов в рамках последующего механизма по реализации Конвенции Белем-ду-Пара, который был учрежден Межамериканской комиссией женщин. Были приняты законы, обеспеченные на дальнейшее укрепление защиты, обеспечиваемой в соответствии с Конституцией. Развернувшееся по всей стране женское движение способствовало осуществлению последующих мер по оказанию помощи женщинам, подвергшимся бытовому насилию. Национальная комиссия по борьбе с насилием в отношении женщин обеспечила координацию хода осуществления Национального плана действий по предотвращению бытового и сексуального насилия, который недавно был обновлен в целях уделения особого внимания гендерному насилию в целом и который ныне включает концепцию фемцида. Деятельность в этой области в настоящее время координируется различными ветвями правительства.

32. Женские полицейские участки функционируют главным образом в городских районах. В других регионах они сотрудничают с советами департаментов, сетью женских организаций по борьбе с насилием и национальной полицией. За отчетный период было создано 16 женских полицейских участков; сфера оказываемых ими услуг расширилась, в частности, в плане обеспечения направления к специалистам системы здравоохранения.

33. Еще многое необходимо сделать для обеспечения того, чтобы женщины имели доступ к органам правосудия, в частности в сельских районах и на побережье Карибского моря. Вопрос, касающийся необходимости организации встреч пострадавших женщин со своими обидчиками в рамках посреднических процедур, является чувствительным вопросом, свидетельством чего — дело, в рамках которого правонарушитель совершил нападение на полицейских в ходе проведения процедуры посредничества.

34. Правительство признает необходимость повышения эффективности кампаний по обеспечению информированности, в частности касающихся торговли людьми, поскольку большинство жертв составляют девочки. Национальная коалиция по борьбе с торговлей людьми поддерживает партнерские отношения с государством и гражданским обществом, а также с международными учреждениями по вопросам сотрудничества, в целях укрепления эффективности своих мероприятий.

35. **Г-жа Бренес Пенья** (Никарагуа) говорит, что в пунктах 213 и 214 доклада содержатся данные о количестве жалоб, поступивших в женские полицейские участки. Хотя эти данные не включены в систему гендерных показателей, они будут включены в пересмотренную статистику. Она не располагает дезагрегированными данными о делах в городских и сельских районах, однако надеется, что сможет предоставить эту информацию на более позднем этапе. Вместе с тем она может сообщить о том, что количество жалоб возрастает, поскольку более совершенная система позволяет властям следить за деятельностью и результативностью работы женских полицейских участков.

36. **Г-жа Чутикуль**, ссылаясь на пункт 52 доклада, спрашивает, почему насилие в отношении женщин рассматривается всего лишь как одна из проблем здравоохранения. Ее смущает наличие в пунктах 51 и 72 ссылок на ряд различных планов. В ответе на вопрос 14 в рамках ответов на перечень проблем и вопросов, касающихся рассмотрения периодических докладов, упоминается еще один план действий. Она хотела бы знать, какую роль во всех этих планах играет Никарагуанский институт по делам женщин и что делается для обеспечения надлежащей координации и недопущения накладок.

37. Она была бы признательна за дополнительную информацию о направленности и ходе осуществления пяти приоритетных компонентов борьбы с торговлей людьми, упоминаемых в ответе на вопрос 14. Касаясь пункта 48 доклада, она спрашивает, изменили ли женщины деятельность Национальной полиции, в особенности в плане рассмотрения дел, связанных с торговлей людьми и насилием в отношении женщин. Она хотела бы знать, какую профессиональную подготовку получили женщины-полицейские и является ли их вклад ценным дополнением к деятельности органов полиции. Она также была бы признательна за обновленную информацию, упоминаемую в пунктах 68–71, которая касается необходимости пересмотра статей 202 и 203 Уголовного кодекса.

38. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, отмечает, что в своем ответе на вопрос 14 государство-участник признало, что у него нет эффективной стратегии судебного преследования за преступление торговли людьми. Она хотела бы знать, что делается для улучшения положения в этой области.

39. **Г-жа Агирре** (Никарагуа), разъясняя, почему насилие в отношении женщин рассматривается в качестве проблемы здравоохранения, говорит, что политика, проводимая в этой области, обеспечивает для женщин гарантии того, что последствия данной проблемы для их здоровья не игнорируются правительством. Насилие в отношении женщин является проблемой здравоохранения, выходящей за рамки частной сферы, и ее решением должно заниматься государство.

40. Переходя к вопросу о торговле людьми, она говорит, что в Никарагуа осуществляется политика борьбы с сексуальной эксплуатацией детей и молодых людей в коммерческих целях, как это излагается в пункте 53 доклада. В Никарагуа осуществляются законы и программы, нацеленные на решение этой проблемы, однако для обеспечения их полномасштабного осуществления еще многое необходимо сделать. Усилия, предпринимаемые новым правительством в этой области, будут отражены в следующем периодическом докладе.

41. В новом Уголовном кодексе содержится ряд положений, касающихся сексуальных и репродуктивных прав, которые по-прежнему являются предметом значительных разногласий в Никарагуа. В

седьмом периодическом докладе будет содержаться большой объем обновленной информации о нынешнем статусе поправок к Уголовному кодексу.

42. Деятельность Национальной коалиции борьбы с торговлей людьми координируется министерством внутренних дел. Уже выявлены основные проблемы, которым необходимо уделять внимание, в частности проблема миграции, которая нередко связана с торговлей людьми.

43. Что касается вопроса о том, квалифицируется ли супружеское изнасилование в качестве преступления, она говорит, что в настоящее время Никарагуанский институт по делам женщин и Национальная комиссия по борьбе с насилием в отношении женщин, детей и молодежи рассматривает эту и связанные с ней концепции в целях обеспечения принятия надлежащих мер.

44. **Г-жа Бренес Пенья** (Никарагуа), отвечая на вопрос о координации, говорит, что органами, за координацию деятельности которых несет ответственность Никарагуанский институт по делам женщин, являются Комиссия по делам женщин и развитию сельских районов, Национальная комиссия по борьбе с насилием в отношении женщин, детей и молодежи и Национальный консультативный совет по делам женщин. Что касается первых двух органов, то Институт также обеспечивает необходимые средства для подготовки разработанных на основе консенсуса предложений в отношении таких серьезных вопросов, как торговля людьми, которые затем представляются на рассмотрение в Консультативный совет. В состав Совета входят высокопоставленные должностные лица, занимающие руководящие должности, благодаря чему Совет уполномочен принимать решения по предложениям, представляемым на его рассмотрение. Он всего лишь недавно приступил к работе и нуждается в дальнейшем укреплении.

45. После того, как будет учрежден совет попечителей Никарагуанского института по делам женщин, он будет давать необходимые указания в целях обеспечения эффективного осуществления различных планов действий. Будут предприняты все усилия для обеспечения взаимодополняемости между планами и программами. Это является серьезной проблемой, учитывая дефицит ресурсов, имеющихся в распоряжении Института.

46. **Г-жа Агирре** (Никарагуа) зачитывает текст статьи 203 Уголовного кодекса, в которой содержится определение торговли людьми и предусмотрены соответствующие меры наказания.

Статьи 7 и 8

47. **Г-жа Бельмихуб-Зердани**, отмечая описание Никарагуанского института по делам женщин, содержащееся в пункте 42 доклада, отмечает, что он является в подлинной степени независимым, поскольку у него нет надлежащих финансовых средств. Она понимает, что в Никарагуа сложилось весьма сложное экономическое положение из-за высокого объема задолженности.

48. Что касается статьи 7 Конвенции, в которой речь идет о равенстве в политической и общественной жизни, то она говорит, что результаты проведенных в последние годы парламентских выборов не вызывают энтузиазма. Никарагуанскому институту по делам женщин необходимо использовать все свое влияние для обеспечения того, чтобы руководители разработали законы, в которых были бы предусмотрены квоты и ликвидированы субсидии для политических партий, которые не соблюдают квоты женщин на выборных должностях. Институт должен четко дать понять властям о том, что Конвенция имеет преимущественную силу над национальными законами. Хотя Никарагуа ратифицировала Конвенцию без каких-либо оговорок, в стране, как представляется, отсутствует политическая воля для введения условий, предусмотренных в Конвенции. Никарагуа не единственная страна, политические партии и религиозные силы которой пытаются затормозить прогресс. Власти должны понять, что Комитет требует полномасштабного осуществления статьи 7 в кратчайшие сроки; для достижения этой цели следует принять специальные меры временного характера, предусмотренные в пункте 1 статьи 4.

49. **Г-жа Ароча Домингес** отмечает наличие некоторых противоречий между опубликованными в докладе статистическими данными об участии женщин в работе выборных органов, с одной стороны, и данными, опубликованными Межпарламентским союзом, с другой стороны. За период с 2002 по 2006 год количество женщин в Национальной ассамблее сократилось, несмотря на тот факт, что обе главные политические партии пользуются системой квот. Она хотела бы знать, чем объясняется такое положение. Внимание также следует уделить

вопросу о том, какое количество женщин занимает назначаемые правительством должности не только в центральных административных органах, но также в органах власти департаментов и муниципалитетов.

50. Данных о представленности расовых меньшинств в директивных органах не имеется; это обстоятельство также следует учесть в рамках системы показателей. В странах, для которых характерно большое количество представителей различных рас, необходимо обеспечивать, чтобы статистические данные не скрывали изолированности меньшинств.

51. Она хотела бы получить информацию о масштабах участия женщин в деятельности профсоюзов. Она знакома с информацией, опубликованной международным профсоюзным движением, согласно которой никарагуанские женщины сталкиваются с определенными трудностями в этой области, в особенности те из них, которые работают в швейной и текстильной промышленности.

52. **Г-жа Гумеде Шелтон** спрашивает информацию о непосредственных мерах, принимаемых правительством в целях обеспечения участия женщин в деятельности на международном уровне. Меры, упоминаемые в докладе, носят косвенный, а не прямой характер. Хотя в Органическом законе о дипломатической службе нет каких-либо конкретных положений, допускающих дискриминацию в отношении женщин, в нем не содержится позитивных формулировок в отношении мер, которые могут быть приняты для обеспечения отбора женщин на дипломатическую службу на международном уровне.

53. Она хотела бы получить информацию о количестве имеющихся в настоящее время международных должностей и количестве таких должностей, имеющихся в распоряжении Никарагуа, а также о том, какие это должности. Она хотела бы знать, какое количество международных должностей предназначается для женщин и какие из них в настоящее время заполнены женщинами. Все должности, перечисленные в пункте 90 доклада, касаются международных женских учреждений. Она в большей степени интересуется должностями, не связанными с женскими учреждениями.

54. И наконец, она хотела бы получить информацию о количестве женщин, получивших назначение на международные должности в период, охвачен-

ный шестым докладом. На этих назначениях не называются те же соображения, которые определяют исход выборов; они скорее всего связаны с субъективными решениями, принимаемыми в рамках соответствующего департамента. Финансирование не является проблемой, поскольку, если Никарагуа имеет право на заполнение определенного количества международных должностей, то эти должности будут заполнены.

55. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, говорит, что она разделяет озабоченность, выраженную ее коллегами. Многие страны в настоящее время осуществляют специальные меры, в соответствии с которыми различные партии должны выдвигать своих кандидатов из числа женщин, и позитивные результаты применения этих законов уже налицо. Хотя она понимает, что некоторые женщины неохотно соглашались на такие меры, чувствуя, что они будут избраны только потому, что они — женщины, а не в силу своей компетентности, она хотела бы отметить, что в политике имеется множество некомпетентных мужчин. Она хотела бы призвать женщин Никарагуа выступать за осуществление статьи 4 Конвенции.

56. Требуется статистические данные представленности женщин в выборных органах как на национальном, так и на международном уровнях. Она с удовлетворением отмечает, что в муниципалитетах будет создано по одной выборной должности для решения вопросов, касающихся равенства. Она хотела бы ознакомиться со статистическими данными о представленности женщин на дипломатической службе.

57. **Г-жа Агирре** (Никарагуа) говорит, что ее делегация постарается получить информацию из различных правительственных учреждений и министерства иностранных дел о назначениях на дипломатическую службу. В настоящее время каких-либо конкретных механизмов, которые гарантировали бы назначение женщин на международные должности, не имеется. Что касается их назначения на должности в директивных органах, то она говорит, что в 2005 году послами Никарагуа во Франции, Сальвадоре и Перу были женщины. В министерстве иностранных дел женщины работают руководителями консульских отделов стран Северной и Южной Америки, Азии и Европы, а также в качестве директоров восьми конкретных департаментов или управлений. За отчетный период данных, дезагре-

гированных по признаку пола, не имеется; вместе с тем в рамках подразделения, ответственного за принятие последующих мер по выполнению международных обязательств, были созданы механизмы, которые гарантируют представленность женщин на международном уровне.

58. Переходя к положению на национальном уровне, она говорит, что две основные политические партии — Сандинистский фронт национального освобождения (СФНО) и Конституционная либеральная партия (КЛП) — установили квоты представленности женщин: соответственно 40 и 30 процентов. В последние годы число женщин, избранных на государственные должности, действительно сократилось, причем не только на национальном, но также и на местном уровне. Следует предпринимать значительно более активные усилия по поощрению женщин к участию в общественной жизни, с тем чтобы расширить их права и возможности и обеспечить понимание того, как важно им участвовать в разработке национальной политики.

59. В настоящее время Никарагуанский институт по делам женщин занимается разработкой программ расширения прав и возможностей женщин-руководителей и поощрения их к активному участию в общественной жизни. Новое правительство зарезервировало 50 процентов должностей руководителей в государственных учреждениях за женщинами; однако женщины обычно назначаются во «второстепенные» учреждения социального сектора, а не в «важные» учреждения финансового и экономического секторов.

60. Отвечая на вопрос об участии женщин в деятельности профсоюзов, она говорит, что не располагает информацией по этому вопросу, однако надеется, что она будет представлена в следующем докладе. В стране имеется женская организация, которая называется Движение имени Марии Елены Куадры и которая тесно взаимодействует с женщинами, работающими в швейной промышленности, обеспечивая повышение уровня их информированности об их правах и обеспечивая поддержку политики, нацеленной на обеспечение справедливого обращения с ними. Новое правительство будет заниматься этими вопросами.

61. **Г-жа Бренес Пенья** (Никарагуа), отметив, что ее делегация разделяет озабоченность Комитета в связи с необходимостью в более полных статисти-

ческих данных, говорит, что соответствующие органы будут заниматься разработкой данных об участии женщин не только на национальном, но также и на местном уровне. Никарагуанский институт по делам женщин и ряд организаций гражданского общества осуществили программы, нацеленные на поощрение женщин-руководителей к более активному участию в муниципальных выборах. Однако, когда женщин выдвигают в качестве кандидатов, они нередко отказываются от выдвижения, аргументируя это тем, что они не готовы решать такую задачу. Такие подходы необходимо менять. Естественно, квоты имеют важное значение, однако необходимо также обеспечивать просвещение женщин и расширение их прав и возможностей, с тем чтобы они могли преодолеть свои опасения и свое нежелание играть более активную роль в общественной жизни.

62. **Председатель** предлагает членам Комитета задавать последующие вопросы по обсуждаемым статьям.

63. **Г-жа Бельмихуб-Зердани** говорит, что она понимает, что женщины иногда неохотно идут на выборы, поскольку испытывают опасения или чувствуют себя недостаточно подготовленными. Никарагуанский институт по делам женщин обязан обеспечить их подготовку. Квоты и другие меры открывают более широкие возможности для женщин, однако женщин необходимо просвещать и готовить для работы на выборных должностях. По ее оценкам, три четверти мужчин, участвовавших в выборах, были, вероятно, менее подготовленными, чем потенциальные кандидаты из числа женщин. Она настоятельно призывает правительство заручиться поддержкой экспертов и специализированных организаций, которые могли бы оказать помощь в разработке программ, которые обеспечили бы подготовку женщин для выполнения функций руководителей. Эту работу необходимо проделывать как с мужчинами, так и с женщинами.

64. **Г-жа Шимонович**, ссылаясь на пункт 214 доклада, говорит, что, хотя, согласно статистическим данным, 40,4 процента случаев избиений происходят в домашних условиях, непонятно, какую процентную долю жертв домашнего насилия составляют женщины. Требуется надежные статистические данные в целях разработки показателей масштабов насилия в отношении женщин и установления связей с конкретными актами насилия.

Она хотела бы знать, ведется ли сбор данных о количестве женщин, которые становятся жертвами преднамеренного убийства каждый год в связи с различными формами домашнего насилия, и разработаны ли в этой области соответствующие показатели.

65. **Г-жа Бренес Пенья** (Никарагуа) говорит, что информация о количестве женщин, ставших жертвами преднамеренных убийств, была получена из органов полиции, однако эти данные не подвергаются перекрестному сопоставлению со случаями домашнего насилия. Полицейские досье необходимо усовершенствовать, поскольку, когда информация, полученная из местных отделений полиции, обобщается на центральном уровне, многие детали теряются. Это же справедливо и в отношении записей органов здравоохранения. Она благодарит г-жу Бельмихуб-Зердани за ее рекомендации, которые будут рассмотрены тщательным образом. В следующем периодическом докладе будут отражены меры, принятые по вопросам, которые она затронула.

Статьи 10–14

66. **Г-жа Цзоу Сяоцяо** говорит, что на основе информации, представленной в докладе, трудно судить о прогрессе, достигнутом девочками и женщинами в области образования. Она надеется, что в следующем докладе будут представлены данные, с помощью которых можно будет сформулировать выводы по конкретным вопросам. Она хотела бы получить данные, дезагрегированные по сельским и городским районам. Национальный план в области образования (2001–2015 годы), изложенный в пункте 97 доклада, заслуживает похвалы, однако основным вопросом является исполнение. Она хотела бы знать, какое количество женщин в результате осуществления этого плана смогло избавиться от неграмотности за период с 2001 года. Ей хотелось бы услышать, что делает правительство для исправления положения, сложившегося в отношении низких показателей числа учащихся начальных школ и количества детей, закончивших начальные школы. Она также хотела бы знать, какие в настоящее время принимаются меры, с тем чтобы гарантировать право девочек и мальчиков на бесплатное образование вплоть до 6 класса. Разработаны ли поэтапные сроки достижения этих целей? Она также была бы признательна за информацию о планах правитель-

ства в отношении осуществляемых в школах программ в области полового воспитания, психического здоровья и физического образования.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.